



Buitengewone
Staatskoerant
Government Gazette
Extraordinary

(As 'n Nuisblad by die Poskantoor Geregistreer)

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

Prys 10c Price

Oorsee 15c Overseas

POSVRY - POST FREE

STAATSTENDERBULLETIN No. 66.

STATE TENDER BULLETIN No. 66.

Vol. 17.]

PRETORIA, 30 JULIE 1965.
30 JULY

[No. 1196.]

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verseëelde koeverte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koevert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarno-gebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

	Bladsye
Staatstenderraadtenders.....	1-6
Staatstenderraadtenders: Verdedigingsafdeling..	6-7
Tenderuitslae.....	7-8
Spoorwegtenders.....	8-10

	Pages
State Tender Board Tenders.....	1-6
State Tender Board Tenders: Defence Division.	6-7
Tender Results.....	7-8
Railway Tenders.....	8-10

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies, Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4000/C.....	Rubberproppe en aluminiumdoppies: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort Rubber stoppers and aluminium caps: <i>Veterinary Research Institute, Onderstepoort</i>	10 Sept. 1965.
R.T. 3999/C.....	Stereoskopiese mikroskope: Navorsingsinstituut vir Plantkunde, Pretoria..... Stereoscopic microscopes: <i>Botanical Research Institute, Pretoria</i>	14 Sept. 1965.
R.T. 4054/C.....	Laboratoriumchemikalië: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort..... Laboratory chemicals: <i>Veterinary Research Institute, Onderstepoort</i>	24 Aug. 1965.
R.T. 4056/C.....	Weefselverwerkingsapparaat en skyfieverwarmer: Navorsingsinstituut vir Tuinbou, Pretoria Tissue processor and slide warmer: <i>Horticultural Research Institute, Pretoria</i>	10 Sept. 1965.
R.T. 4057/C.....	Navorsingsmikroskoop en bybehore: Landbounavorsingsinstituut, Bethlehem..... Research microscope and accessories: <i>Agricultural Research Station, Bethlehem</i>	13 Sept. 1965.
R.T. 4058/C.....	Laboratoriummoond: Die kunsskool, Johannesburg..... Laboratory furnace: <i>School of Art, Johannesburg</i>	14 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 4059/C.....	Laboratoriummasjienstel: Oranje-Vrystaatse Tegniese Kollege, Bloemfontein..... Laboratory machine set: Orange Free State Technical College, Bloemfontein	13 Sept. 1965.
R.T. 3996/C.....	Inspuitmateriaal, tablette en verdowingsmiddels: Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria..... Injection material, tablets and drugs: Central Medical Stores, Pretoria	8 Sept. 1965.
R.T. 4001/M.....	Handgereedskap en werkwinkeluitrusting: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark Hand tools and workshop equipment: Dept. of Education, Arts and Science, Vanderbijlpark	2 Sept. 1965.
R.T. 3862/M.....	Grasperksnyer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Krugersdorp..... Lawn mower: Dept. of Education, Arts and Science, Krugersdorp	31 Aug. 1965.
R.T. 3861/M.....	Grasperksnyer: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Welkom..... Lawn mower: Dept. of Education, Arts and Science, Welkom	31 Aug. 1965.
R.T. 3860/M.....	Windas: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Winch: Dept. of Forestry, Pretoria	31 Aug. 1965.
R.T. 3859/M.....	Garagegereedskap en uitrusting: Dept. van Vervoer, nodig te verskillende staatsgarages..... Garage tools and equipment: Dept. of Transport, required at various Government Garages	31 Aug. 1965.
R.T. 3857/M.....	Knipmasjien, handbediening: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Vanderbijlpark..... Shearing machine, hand lever: Dept. of Education, Arts and Science, Vanderbijlpark	31 Aug. 1965.
R.T. 3986/P.....	Mobile verkoelingsapparaat: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch..... Mobile cooling plant: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch	2 Sept. 1965.
R.T. 4037/A.....	Materiaal, dril: Dept. van Verdediging..... Cloth, drill: Dept. of Defence	30 Aug. 1965.
R.T. 3964/Q.....	Weekstaalplate: Dept. van Mynwese, Pretoria..... Mild steel plates: Dept. of Mines, Pretoria	24 Aug. 1965.
R.T. 3963/Q.....	Suigslang: Dept. van Mynwese, Pretoria..... Suction hose: Dept. of Mines, Pretoria	27 Aug. 1965.
R.T. 3980/P.....	Boute, „Rawl”: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... „Rawl” bolts: Dept. of Bantu Education, Pietersburg	30 Aug. 1965.
R.T. 3979/P.....	Sentrifugale pompe, enjin en voetklep: Dept. van Bosbou, Mkuzestasie..... Centrifugal pumps, engine and footvalve: Dept. of Forestry, Mkuze Station	24 Aug. 1965.
R.T. 3988/P.....	Toonbankplatformskale: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Potchefstroom..... Counter platform scales: Dept. of Education, Arts and Science, Potchefstroom	31 Aug. 1965.
R.T. 3978/P.....	Ronde lostandsaaglemme: Dept. van Bosbou, Pretoria..... Circular inserted tooth saw blades: Dept. of Forestry, Pretoria	30 Aug. 1965.
R.T.S. 3937/Q.....	Omheiningsdraad: Staat..... Fencing wire: State	30 Aug. 1965.
R.T. 247/65/M.....	Lewering van motorbybehore (Garage-uitrusting): Tydperk 1 Des. 1965 tot 30 Nov. 1966..... Supply of motor accessories (Garage equipment): Period 1st Dec., 1965 to 30th Nov., 1966	30 Aug. 1965.
R.T. 92/65/G.....	Ghries: Algemene kontrak gedurende die tydperk 1 Des. 1965 tot 30 Nov. 1966..... Greases: General Contract during the period 1st Dec., 1965 to 30th Nov., 1966	2 Sept. 1965.
R.T. 200/65/G.....	Asbessementselluloseplanke en hardbord-dekstroke: Tydperk eindigende 31 Mei 1966 (Aanvullend) Asbestos cement cellulose boards and coverstrips: Period ending 31st May, 1966 (Supplementary)	2 Sept. 1965.
R.T. 33/65/B.....	Borselware en matte: Tydperk 1/9/65 tot 31/8/66: Sluitingsdatum uitgestel..... Brushware and mats: Period 1/9/65 to 31/8/66; Closing date extended	6 Aug. 1965.
R.T. 3871/G.....	Rolwiele, plat stroke en hoekplate vir bou van trollies: Winterreënstreek-Stellenbosch..... Castor wheels, flat strips and corner plates for trolley construction: Winter Rainfall Region, Stellenbosch	1 Sept. 1965.
R.T. 3870/G.....	Sorteerakke: Poskantoor, Johannesburg en Kaapstad..... Sorting presses: Post Office, Johannesburg and Cape Town	1 Sept. 1965.
R.T. 3952/G.....	Stootwaentjie vir breekware: Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap; nodig te Elizabeth Conradie-skool, Beaconsfield Mobile crockery rack: Dept. of Education, Arts and Science; required at Elizabeth Conradie School, Beaconsfield	1 Sept. 1965.
R.T. 3868/G.....	Vertikale planlisseer-kabinette van staal: Dept. van Bantoe-onderwys, Pretoria..... Vertical steel plan filing cabinets: Dept. of Bantu Education, Pretoria	1 Sept. 1965.
R.T. 3947/C.....	Laboratoriumapparaat: Tegniese Kollege, Vaaldriehoek, Vanderbijlpark..... Laboratory apparatus: Vaaldriehoek Technical College, Vanderbijlpark	7 Sept. 1965.
R.T. 3946/C.....	Laboratoriumapparaat: Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort..... Laboratory apparatus: Veterinary Research Institute, Onderstepoort	7 Sept. 1965.
R.T. 3948/C.....	Termometers: Afdeling Seevisserye, Kaapstad..... Thermometers: Division of Sea Fisheries, Cape Town	8 Sept. 1965.
R.T. 3995/C.....	Laboratoriumapparaat: Tegniese Kollege, Port Elizabeth..... Laboratory apparatus: Technical College, Port Elizabeth	9 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 3950/C.....	Laboratorium- en hospitaalbenodigdhede: Karooestreek, Middelburg, K.P..... Laboratory and hospital requirements: <i>Karoo Region, Middelburg, C.P.</i>	8 Sept. 1965.
R.T. 3949/C.....	Booglamp en vakuumraam: Driekhoeksmetingkantoor, Mowbray, K.P..... Arc lamp and vacuum frame: <i>Trigonometrical Survey, Mowbray, C.P.</i>	7 Sept. 1965.
R.T. 4035/G.....	Hout: Karriehout of microcorys of paniculata of maculata of swarthout; Dept. van Mynwese, Alexanderbaai Timber: Karri or microcorys or paniculata or maculata or blackwood: <i>Dept. of Mines, Alexander Bay</i>	1 Sept. 1965.
R.T. 4034/G.....	Skryfwerk: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Joinery: <i>Dept. of Bantu Education, Pietersburg</i>	31 Aug. 1965.
R.T. 4033/G.....	Skryfwerk: Dept. van Bosbou, George..... Joinery: <i>Dept. of Forestry, George</i>	30 Aug. 1965.
R.T. 3897/R.....	Kleiteels: Dept. van Bantoe Onderwys, Pietersburg..... Quarry tiles: <i>Dept. of Bantu Education, Pietersburg</i>	23 Aug. 1965.
R.T. 3889/R.....	Veselglasplate: Dept. van Openbare Werke, Port Elizabeth..... Glass fibre sheets: <i>Dept. of Public Works, Port Elizabeth</i>	23 Aug. 1965.
R.T. 3899/R.....	Terrassteels: Dept. van Bantoe-onderwys, Pietersburg..... Terrazzo tiles: <i>Dept. of Bantu Education, Pietersburg</i>	20 Aug. 1965.
R.T. 3896/R.....	Rondaweldakke: Dept. van Bosbou, Tzaneen..... Rondawel roofs: <i>Dept. of Forestry, Tzaneen</i>	20 Aug. 1965.
R.T. 3924/D.....	Termohigrograwe: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Universiteitsproefplaas, Pretoria Thermohygrographs: <i>Dept. of Agricultural Technical Services, University Experimental Farm, Pretoria</i>	20 Aug. 1965.
R.T. 86/65/J.....	Voer: Tydperk 1 Nov. 1965 tot 31 Okt. 1966..... Forage: <i>Period 1st Nov., 1965 to 31st Oct., 1966</i>	3 Sept. 1965
R.T. 127/65/J.....	Kruierye, voedsel vir invalides, ingemaakte vleis en vis, speserye: Tydperk 1 Okt. 1965 tot 30 Sept. 1966 Condiments, invalid food, tinned meat and fish, spices: <i>Period 1st Oct., 1965 to 30 Sept., 1966</i>	31 Aug. 1965.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 3900/R.....	Opslaanstaalstruktuur: Lewering, aflewering en oprigting, Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Dohne Prefabricated steel structure: <i>Supply, delivery and erection, Dept. of Agricultural Technical Services, Dohne</i>	20 Aug. 1965.
R.T. 3928/D.....	Afneem en transkripsie van mondelinge getuigenis: Kommissie van Ondersoek insake die Koördinasie van Vervoer in Suid-Afrika Recording and transcription of oral evidence: <i>Commission of Inquiry into the Co-ordination of Transport in South Africa</i>	20 Aug. 1965.

Tender No.	Verkope. Disposals.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
R.T. 3974/G.....	Aankoop van oortollige smeerolie: S.A. vlootvoorradedepot, Wingfield; Dept. Verdediging Purchase of redundant oil: <i>S.A. Naval Stores Depot, Wingfield; Dept. of Defence</i>	1 Sept. 1965.
R.T. 4021/D.....	Verkoop van gebruikte trekkers: Dept. van Bosbou, Eshowe..... Sale of used tractors: <i>Dept. of Forestry, Eshowe</i>	20 Aug. 1965.
R.T. 4022/D.....	Verkoop van 'n gebruikte John Deere-ploeg: Sonderwatergevangenis, Cullinan..... Sale of a used John Deere plough: <i>Sonderwater Prison, Cullinan</i>	20 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENDARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Leweransies Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. S. 1955(V).....	Motoraangedrewe droër en outomatiese dubbele kledingsrukpers, aangevra deur die sentrale wassery te Potchefstroom Motor-driven hydro-extractor and automatic twin garment press required at the central laundry Potchefstroom	27 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermenskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distriksverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelheidslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermenskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, die Distriksverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank attested cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

Tender No.	Diens en Provinsie. Service and Province.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs. Documents available for issue to contractors.	Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is. Date from which documents are available.	Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is. Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 859...	Kinross: Oprigting van 'n woning vir die posmeester <i>Kinross: Erection of a residence for the postmaster</i>	Tendervorms, tekening en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	13 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Johannesburg <i>District Representative, P.W.D. Johannesburg</i>	7 Sept. 1965.
D.O.W. 860...	Stellenbosch: Uitbreidings aan poskantoorgebou <i>Stellenbosch: Extensions to post office building</i>	Tendervorms en hoeveelheids lyste <i>Tender forms and bills of quantities</i>	13 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Kaapstad <i>District Representative, P.W.D., Cape Town</i>	7 Sept. 1965.
D.O.W. 861...	Kroonstad: Hoër Tegniese Skool De Wet Nel; oprigting van nuwe skoolgebou en twee koshuise; (Kontrak C) <i>Kroonstad: De Wet Nel Technical High School; erection of new school buildings and two hostels; (Contract C)</i>	Tendervorms, tekening, spesifikasies en hoeveel- heids lyste <i>Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities</i>	13 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Bloemfontein <i>District Representative, P.W.D., Bloemfontein</i>	14 Sept. 1965.
D.O.W. 862...	Baviaanspoort: Installering van spoelriolering en rioolslykwerke by die gevangenis <i>Baviaanspoort: Installation of water-borne drainage and sewage disposal works at the prison</i>	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheids lyste <i>Tender forms and specified bills of quantities</i>	13 Aug. 1965.		7 Sept. 1965.
D.O.W. 863...	Mtubatuba: Oprigting van twee wonings vir beampies van die Departement van Bantoe-ad- ministrasie en -ontwikkeling <i>Mtubatuba: Erection of two resi- dences for officers of the Depart- ment of Bantu Administration and Development</i>	Tendervorms, tekening en spesifikasies <i>Tender forms, drawings and specifications</i>	13 Aug. 1965.	Distriksverteenvoordiger D.O.W., Durban <i>District Representative, P.W.D., Durban</i>	14 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-
KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING
CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1078.....	Staal, gietyster, verlode brons en verlode geskutmetaalgietstukke: Tydperk 1 Julie 1965 tot 30 Junie 1966 <i>Steel, cast iron, leaded bronze and leaded gunmetal castings: Period 1st July, 1965 to 30th June, 1966</i>	2 Sept. 1965.
W. 1083.....	Slypwiele vir herskerpmaak van wolframkarbiedgepunte boorbeitels: Tydperk 1 Aug. 1965 tot 31 Jul. 1966 <i>Grinding wheels for resharpening tungsten carbide tipped bits: Period 1st Aug., 1965 to 31st Jul., 1966</i>	2 Sept. 1965.
W. 1091.....	Koperwaterstop <i>Copper water stop</i>	2 Sept. 1965.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581 (Extension 45), Pretoria.

Tender No.	Dienste. Services.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
D.O.W. 786/W.....	Omskepping van eiendomme te Afrikaanse Hoër Handelskool (Kontrak 1); omskepping van drie Koshuise te Johannesburg: Vervaldatum uitgestel Conversion of properties at Afrikaans Commercial High School (Contract 1); conversion of three Hostels at Johannesburg: <i>Due date extended</i>	10 Aug. 1965.
D.O.W. 799/W.....	Oprigting van 'n woning vir die assistent-landdros te Bronkhorstspuit: Vervaldatum uitgestel Erection of a residence for the assistant magistrate at Bronkhorstspuit: <i>Due date extended</i>	10 Aug. 1965.
D.O.W. 798/W.....	Oprigting van 'n Landdros woning te Breyten: Vervaldatum uitgestel Erection of a Magistrate's residency at Breyten: <i>Due date extended</i>	10 Aug. 1965.
D.O.W. 788/W.....	Oprigting van 'n woning vir die senior Landdros te Nigel: Vervaldatum uitgestel Erection of a residence for the Senior Magistrate at Nigel: <i>Due date extended</i>	10 Aug. 1965.
D.O.W. 764/W.....	Oprigting van 'n woning vir die Tegnikus te Wolmaransstad: Vervaldatum uitgestel Erection of a residence for the Technician at Wolmaransstad: <i>Due date extended</i>	10 Aug. 1965.
D.O.W. 864.....	Ondersteport: Lewering, aflewering en oprigting van 'n selfstandige lugversorgingseenheid vir die humiditeitskamer in die veeartsenyaanvorschingslaboratorium by die wolnavorsingsgebou Ondersteport: Supply, delivery and erection of a self-contained air-conditioning unit for the humidity chamber in the veterinary research laboratory at the wool research building	31 Aug. 1965.
D.O.W. 865.....	Kaapstad: Lewering, aflewering en oprigting van 'n skottelgoedwasmasjien vir die Staande Mag-menasie by die lugafweercopleidingsentrum te Youngsfield-lugmagtasie Cape Town: Supply, delivery and erection of a dishwashing machine for the permanent force mess, anti-aircraft training centre at Youngsfield air station	31 Aug. 1965.
D.O.W. 866.....	Ondersteport: Lewering, aflewering en oprigting van 'n ventilasietoestel en 'n dampkas in die fisiologie-afdeling by die fakulteit van veeartsenye Ondersteport: Supply, delivery and erection of a ventilating plant and a fume cupboard in the department of physiology at the faculty for veterinary science	31 Aug. 1965.
D.O.W. 867.....	Lytelton: Elektriese installasie by die uitbreidings van die krygsbehoefeswerkplaas (a) bykomende kantore; (b) nuwe wapenbewaarkamer en (c) gebou vir staalknuppelstawe Lytelton: Electrical installation in the extensions of the ordnance workshop (a) additional offices; (b) new rifle strongroom and (c) building for billet bars	31 Aug. 1965.
D.O.W. 858.....	Port Elizabeth: Lewering, aflewering en installasie van 'n steenkoolstoof in die kombuis van die Mountwegpolisiestasie Port Elizabeth: Supply, delivery and installation of a coal burning cooking range in the kitchen of the Mount Road police station	31 Aug. 1965.

STAATSDRUKKER.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van Die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Pretoria, Telefoon 3-9731, uitbreiding 62, of by die aankoopafdeling gedurende die ure 7.30 vm. tot 12.15 nm., en 1.30 nm. tot 4.30 nm.

GOVERNMENT PRINTER.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender forms are obtainable from The Government Printer, Bosman Street, Pretoria, Telephone 3-9731, Extension 62, or from the buying section during the hours 7.30 a.m. to 12.15 p.m., and 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
SD-P. 142.....	Papier Paper	3 Sept. 1965.
SD-W. 143.....	(1) Een drukmasjien, grootte A. 1. (2) Twee drukmasjiene, grootte A. 2. (3) Een papier-snymasjien (1) One printing machine, size A. 1. (2) Two printing machines, size A. 2. (3) One paper-cutting machine	17 Sept. 1965.
S.D.D. 198.....	Druk en lewering van aaneenlopende kaarte Printing and supply of continuous cards	20 Aug. 1965.
S.D.D. 200.....	Lewering van stropbinders Supply of thong binders	27 Aug. 1965.
S.D.D. 201.....	Lewering van binders Supply of binders	27 Aug. 1965.
S.D.D. 203.....	Aaneenlopende skryfbehoeftes Continuous stationery	20 Aug. 1965.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE.

BOORKONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Booringenieur, Departement van Waterwese, Aquilagebou, Kamer No. 223, Schoemanstraat 157 (Posbus 411) (Telefoon 2-4811), Pretoria.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Boring Engineer, Department of Water Affairs, Aquila Building, Room No. 223, 157 Schoeman Street (P.O. Box 411) (Telephone 2-4811), Pretoria.

Tender No.	Boor na water. Boring for water.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
W. 1183.....	Gesondheidsentrum te Boshokrand, distrik Pelgrimsrus. Health Centre at Bushbuckridge, Pilgrim's Rest District	26 Aug. 1965.
W. 1184.....	Departement van Bantoe-administrasie, Transkeigebied. Department of Bantu Administration, Transkei area	26 Aug. 1965.
W. 1185.....	Departement van Bantoe-administrasie te Pilanesberg, distrik Rustenburg. Department of Bantu Administration at Pilanesberg, Rustenburg District	26 Aug. 1965.
W. 1186.....	Departement van Bantoe-administrasie te Hammanskraal, distrik Pretoria. Department of Bantu Administration at Hammanskraal, Pretoria District	26 Aug. 1965.
W. 1187.....	Kwarantynstasie, distrik Stellenbosch. Quarantine Station, Stellenbosch District	26 Aug. 1965.
W. 1188.....	Proefplase te Machavie en Noyons, distrik Potchefstroom. Experimental Farms at Machavie and Noyons, Potchefstroom District	26 Aug. 1965.

VERDEDIGINGSAFDELING.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenders moet geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad (Verdedigingsafdeling), Posbus 2687, Pretoria, of in die Tenderbus in Steynsdeurloop van Steynsgebou, Schoemanstraat 270, Pretoria geplaas word.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Verdedigingsafdeling, Kamer No. 900, Agste Verdieping, Steynsgebou, Schoemanstraat 270 (Posbus 2687) (Telefoon 3-3091, bylyn 31), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm.; 1.30 nm. tot 4.30 nm.

DEFENCE DIVISION.

SUPPLIES AND SERVICES.

Tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, (Defence Division), P.O. Box 2687, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in Steyns Arcade of Steyns Buildings, 270 Schoeman Street, Pretoria.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, Defence Division, Room No. 900, Eighth Floor, Steyns Buildings, 270 Schoeman Street (P.O. Box 2687) (Phone 3-3091, Extension 31), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m.; 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2180 I.P.(S).....	„Brunofix”: Pretoria..... “Brunofix”: Pretoria	31 Aug. 1965.
TEN. 2184 I.P.(T).....	Leerhandskoene: Simonstad..... Gloves, leather: Simonstown	31 Aug. 1965.
TEN. 2187 I.P.(S).....	Masjiengereedskap: Lyttelton..... Machine tools: Lyttelton	30 Aug. 1965.
TEN. 2188 I.P.(S).....	Masjiengereedskap en bybehore: Lyttelton..... Machine tool and accessories: Lyttelton	31 Aug. 1965.
TEN. 2191 I.P.(S).....	Vuurblussers: Kaapstad..... Fire extinguishers: Cape Town	1 Sept. 1965.
TEN. 2193 I.P.(S).....	Staalplate: Simonstad..... Sheets, steel: Simonstown	1 Sept. 1965.
TEN. 2194 I.P.(S).....	Bankskroewe: Kaapstad..... Vices, benches: Cape Town	2 Sept. 1965.
TEN. 2197 I.P.(T).....	Tou, sisal: Simonstad..... Rope, sisal: Simonstown	31 Aug. 1965.
TEN. 2199 I.P.(T).....	Weegskale: Kaapstad..... Weighing machines: Cape Town	2 Sept. 1965.
TEN. 2179 F.T.(T).....	Watertens en opvroubare kampfbedjies: Tempe..... Water tanks and folding stretchers: Tempe	31 Aug. 1965.
TEN. 2200 F.T.(T).....	Tafels, staal: Pretoria en Bloemfontein..... Tables, steel: Pretoria and Bloemfontein	31 Aug. 1965.
TEN. 2201 F.T.(T).....	Waterbottels: Bloemfontein en Pretoria..... Water bottles: Bloemfontein and Pretoria	31 Aug. 1965.
TEN. 2212/U.....	Elektriese kabel: Pretoria..... Electric cable: Pretoria	9 Sept. 1965.

Tender No.	Leweransies. Supplies.	Sluit 11 vm. Due 11 a.m.
TEN. 2214/T.....	Gordels, batterytasse, 2-gellingmandjebottels, harnasse vir voetsoldate, verkeersbeheertoe- stelle: Tempe Belts, satchels for batteries, basket bottles, 2 gallon, harness for carrying infantry, outfits for traffic control: Tempe	2 Sept. 1965.
TEN. 2222/S.....	Moersleutelstelle: Pretoria..... Spanner sets: Pretoria	30 Aug. 1965.
TEN. 2224/S.....	Visiere, geweer: Lyttelton..... Backsights, rifle: Lyttelton	30 Aug. 1965.
TEN. 2225/S.....	Hidrouliese domkragte: Pretoria..... Hydraulic Jacks: Pretoria	1 Sept. 1965.
TEN. 2226/T.....	Rolfilm: Pretoria..... Roll film: Pretoria	31 Aug. 1965.
TEN. 2232/T.....	Tenks vir was van negatiewe: Voortrekkerhoogte..... Tanks, print washing: Voortrekkerhoogte	31 Aug. 1965.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

LEWERANSIES.—SUPPLIES.

Die volgende tenderuitslae word vir algemene inligting gepubliseer/The following tender results are being published for general information:—

Tender No.	Item No.	Sukcesvolle tenderaar. Successful tenderer.	Prys. Price.	Handelsmerk. Brand.	*Basis van aflewering. Basis of delivery.	Voorkeur geëis. Preference claimed.
F.T.W. 980/R..	1	African Steel Furniture Mfg....	R55 each.....	Afristeel.....	(a) Johannesburg.....	10%
F.T. 3629/R..	1	Knoesen Broers.....	R1.70 kub. jrt.....	—	(e)	—
F.T. 3629/R..	2	Deetlefs en Seun.....	R1.80 kub. jrt.....	—	(e)	—
F.T. 3629/R..	4	W. B. Smith.....	R2 kub. jrt.....	—	(e)	—
I.P. 9389/R..	1	Fletcraft Sheet-Metal Ind.....	R590 lot.....	Fletcraft.....	(a) Pretoria.....	10%
F.T. 3632/R..	1 (a)	Brick Corporation of S.A.....	R36 per 1,000.....	Brickor.....	(e) or site.....	—
	(b)					
	(c)					
	(d)					
	2 (a)	Brick Corporation of S.A.....	R36 per 1,000.....	Brickor.....	(e) or site.....	—
	(b)					
	(c)					
	3	Brick Corporation of S.A.....	R17 per 1,000.....	Brickor.....	(e) or site.....	—
F.T. 3710/R..	1	Dittberner's Floor Tile Ind.....	R5,750 lot.....	Dittberner's..	(e)	10%
W. 864.....	A1	Hubert Davies Contracting.....	R1,725 lot.....	L.E.L.....	(b) U.K. Port.....	7%
	A2	Hubert Davies Contracting.....	R738.75 lot.....	—	(a) Germiston.....	7%
	C1	Hubert Davies Contracting.....	R2,025 lot.....	L.E.L.....	(b) U.K. Port.....	7%
	C2	Hubert Davies Contracting.....	R720 lot.....	—	(a) Germiston.....	7%
	D1	Hubert Davies Contracting.....	R150 complete.....	L.E.L.....	(a) Germiston.....	7%
	D2	Hubert Davies Contracting.....	R147.50 complete.....	—	(a) Germiston.....	7%
	F1	Hubert Davies Contracting.....	R1,750 lot.....	L.E.L.....	(b) U. K. Port.....	7%
	F2	Hubert Davies Contracting.....	R980 lot.....	—	(a) Germiston.....	7%
I.P. 9101/K...	3	Marconi.....	R180.68 lot.....	R.F. Musa....	(b) U.K. Port.....	—
	1	Standard Telephones & Cables..	R130.49 lot.....	S.T. & C.....	(b) London.....	—
	2	Standard Telephones & Cables..	R41.82 lot.....	S.T. & C.....	(b) London.....	—
I.P. 9521/K...	1	Chas. Westwood.....	R665.....	Hobart.....	(e) on site.....	—
F.T. 3461/D..	(a)	Waxo Polish & Products Co....	R3,915 lot.....	Waxo.....	(a) Maitland.....	7%
	(b)	Alcan Aluminium of S.A.....	R5,130 lot.....	Alcan.....	(a) Pietermaritzburg....	4%
I.P. 9498/C...	1	Labotec.....	R530 lot.....	TKI.....	(e)	—
I.P. 9313/AL/K	1	Wire, Cross-connection.....	R2,053.....	—	(a) Siding 1566, Vereeni- ging	10%
I.P. 9060/P...	1	Nippers, side cutting, 5-inch....	R3,655.....	—	(b) U.K.....	—
I.P. 9671/AL/K	1	P.A.B.X. for Milnerton Radio Station	R2,250.....	S.A.P.O. 11..	(a) Johannesburg.....	6%
I.P. 9487/R...	1	Earth Closet.....	R60.....	—	(a) Siding 1641, Germis- ton	10%
	2	Water Closet.....	R200.....	—	(a) Siding 1641, Germis- ton	10%
L.Q. 3246/K..	1	Ash Brothers (Pty.), Ltd., Johan- nesburg	R800.....	Roband.....	(b) London.....	—
P.O. 108.....	1	Sinclair Electronics (Pty.), Ltd., Johannesburg	R14,875.....	Sinclair.....	(a) Johannesburg.....	10%

* Basis van aflewering/Basis of delivery—

(a) v.o.s./f.o.r.

(b) v.a.b./f.o.b.

(c) v.o.s. in entrepot/f.o.r. in bond.

(d) k.a.v./c.i.f.

(e) Afgelewer/Delivered.

STAATSTENDERRAAD.—STATE TENDER BOARD.

Kennisgewings van nie-aanname van tenders word nie meer aan individuele nie-geslaagde tenderaars gestuur nie, maar die verwysingsnommers van tenders wat gedurende die afgelope week afgehandel is, word hieronder verstrek.

Tenderaars en ander belangstellendes word versoek om nie navraag in verband met die uitslag van 'n tender te doen voordat die verwysingsnommer daarvan gepubliseer is nie. Wanneer navraag gedoen word na besonderhede wat nie reeds in 'n Bulletin gepubliseer is nie, moet ten opsigte van elke betrokke tender 'n lys van die betrokke itemnommers met die besonderhede wat verlang word, in tweevoud verstrek word. Een ingevulde eksemplaar sal aan die navraer teruggestuur word.

Notice of non-acceptance of tenders will no longer be sent to individual unsuccessful tenderers, but the reference numbers of tenders finalised during the preceding week are indicated below.

Tenderers and other interested parties are requested not to call for the results of a tender until its reference number has been published. When applying for results which have not been published in a Bulletin, a list of the item numbers involved and the particulars required, in respect of each tender involved, should be sent in duplicate. A completed copy will be returned to the enquirer.

GEVALLE WAAR TENDERS AANGENEEM IS.

I.P. 7808/D, I.P. 8894/P, I.P. 9060/P, I.P. 9101/K, I.P. 9155/D, I.P. 9282/C, I.P. 9299/D, I.P. 9313/AL/K, I.P. 9318/C, I.P. 9350/C, I.P. 9386/R, I.P. 9387/R, I.P. 9389/R, I.P. 9395/B, I.P. 9401/B, I.P. 9404/C, I.P. 9418/D, I.P. 9422/D, I.P. 9423/D, I.P. 9424/D, I.P. 9440/K, I.P. 9487/R, I.P. 9498/C, I.P. 9521/K, I.P. 9671/AL/K, F.T. 3461/D, F.T. 3625/C, F.T. 3629/R, F.T. 3632/R, F.T. 3665/D, F.T. 3710/R, F.T. 27/65/D, F.T. 48/65/J, F.T. 94/65/J, F.T. 119/65/R, F.T. 237/65/J, P.O. 108, W. 864, F.T.W. 980/R, R.T. 3873/J, R.T. 9456/P, R.T. 9472/P.

GEKANSELLEERDE TENDERS.

I.P. 8526/K.

CASES WHERE TENDERS HAVE BEEN ACCEPTED.

I.P. 7808/D, I.P. 8894/P, I.P. 9060/P, I.P. 9101/K, I.P. 9155/D, I.P. 9282/C, I.P. 9299/D, I.P. 9313/AL/K, I.P. 9318/C, I.P. 9350/C, I.P. 9386/R, I.P. 9387/R, I.P. 9389/R, I.P. 9395/B, I.P. 9401/B, I.P. 9404/C, I.P. 9418/D, I.P. 9422/D, I.P. 9423/D, I.P. 9424/D, I.P. 9440/K, I.P. 9487/R, I.P. 9498/C, I.P. 9521/K, I.P. 9671/AL/K, F.T. 3461/D, F.T. 3625/C, F.T. 3629/R, F.T. 3632/R, F.T. 3665/D, F.T. 3710/R, F.T. 27/65/D, F.T. 48/65/J, F.T. 94/65/J, F.T. 119/65/R, F.T. 237/65/J, P.O. 108, W. 864, F.T.W. 980/R, R.T. 3873/J, R.T. 9456/P, R.T. 9472/P.

CANCELLED TENDERS.

I.P. 8526/K.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderraad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of Supplies, Services or Disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
E. 6224.....	Ingemaakte/Ontwaterde groente en ingemaakte parstamaties: Bantoerantsoene..... Canned/Dehydrated vegetables and tomato relish: <i>Bantu rations</i>	27 Aug. 1965.
K. 6240.....	Elektriese sinjaalmateriaal: Langlaagte..... Electrical signalling material: <i>Langlaagte</i>	27 Aug. 1965.
D. 6238.....	Slypstene: Verskeie sentrums..... Grinding wheels: <i>Various centres</i>	27 Aug. 1965.
G. 6325.....	Kaartjieskarton: Johannesburg..... Ticket printing board: <i>Johannesburg</i>	27 Aug. 1965.
MC. 6311.....	Skoene vir rangeerders: Verskeie sentrums..... Shunters shoes: <i>Various centres</i>	27 Aug. 1965.
A. 6270.....	Keruingtimmerhout: Verskeie sentrums..... Keruing timber: <i>Various centres</i>	3 Sept. 1965.
C. 6259.....	Dieselontwikkelaarstelle: Verskeie sentrums..... Diesel generating sets: <i>Various centres</i>	10 Sept. 1965.
K. 6239.....	Turbogenerators: Verskeie sentrums..... Turbo generators: <i>Various centres</i>	10 Sept. 1965.
K. 6152.....	Elektriese kabel: Verskeie sentrums..... Electric cable: <i>Various centres</i>	10 Sept. 1965.
F. 6273.....	Boormasjien: Jan Smuts-lughawe..... Boring machine: <i>Jan Smuts Airport</i>	24 Sept. 1965.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
K. 6219	Ankerspoele; Wysing no. 1: Sluitingsdatum verander na..... Armature coils; Amendment No. 1: <i>Closing date extended to</i>	6 Aug. 1965.
T. 6128	Slepers vir besteldiens; Wysing no. 1: Hoeveelheid teenoor item 1 (f) ingevoeg..... Haulers for cartage services; Amendment No. 1: <i>Quantity Item 1 (f) inserted</i>	6 Aug. 1965.
T. 6191	Wysing no. 1: Byvoeging van 'n bykomende alternatiewe item..... Amendment No. 1: <i>Inserting an additional alternative item</i>	13 Aug. 1965.

12774—30 12775—30

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK MOLTENO.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Oos-Londen, of die Stasiemeester, Molteno.

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT MOLTENO.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, East London or the Station Master, Molteno.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
G1/345	Afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1 myl van die stadhuis van Molteno Collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 1 mile from the Town Hall, Molteno	13 Aug. 1965.

12773—30

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 253, C. W. Malangebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 253, C. W. Malangebou, Maitlandstraat, Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings Johannesburg, and that of the System Manager, Room No. 253, C. W. Malan Building, Maitland Street, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room 253, C.W. Malan Building, Maitland Street, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
O.F.S. 64/65/8	Perdeberg; O.V.S.: Die hoër maak van damwal en bou van betonwal 1½ myl stroomop..... Perdeberg; O.F.S.: Raising of dam wall and construction of cut-off wall 1½ mile up stream	20 Aug. 1965.

12770—30

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, (aanleg), Capital Park, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Capital Park, Pretoria.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Capital Park, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
480	Bou van net die bobou van vyf halfdeurloopspanne van gewapende beton vir 'n nuwe enkel-lynbrug oor die Pienaarsrivier by 41m 35 k tussen Pretoria en Pietersburg The construction of the superstructure only of five half through reinforced concrete spans of a new single track railway bridge over the Pienaarsrivier at 41M 35C on the Pretoria-Pietersburg line	20 Aug. 1965.

12771—30

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings Johannesburg, and that of the System Manager, Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Bloemfontein.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
O.F.S. 1965/14.....	Oprigting van 'n veiligheidsomheining to Maseru, Basoetoland..... Erection of a security fence at Maseru, Basutoland	13 Aug. 1965.

12772—30

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 284, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur, aanleg, Pretoria.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, aanleg, Pretoria.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 284, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer, Construction, Pretoria.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Pretoria.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.C.E. 487.....	Die bou van 'n stasiegebou, batterykamer, goederekantoor, ens., op Pretoria-Noord, Bon Accord en Hammanskraal, Transvaal The erection of a station building, battery room, goods office, etc., at Pretoria North, Bon Accord and Hammanskraal, Transvaal	27 Aug. 1965.

12778—30

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer 711, Paul Sauergebou, Kaapstad.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kaapstad.

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Building, Johannesburg, and that of the System Manager, Room 711, Paul Sauer Building, Cape Town.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Cape Town.

Tender No.	Aard van leweransies, dienste of verkope. <i>Nature of supplies, services or disposals.</i>	Sluit 9 vm. <i>Due 9 a.m.</i>
C.W. 102.....	Die skoonmaak en verf van en die nodige herstelwerk aan koelkronkels in voorverkoelkamers nos. 29 tot 56, by aanlêplek "D", Tafelbaaihaw Cleaning, painting and necessary maintenance repairs of cooling coils in the precooling chambers Nos. 29 to 56 at "D" Berth, Table Bay Harbour	3 Sept. 1965.

12777—30

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

TENDER B. 6208.

Tenders word ingewag vir die lewer van 25 Draaistelteertenkrokke tipe 8XT-8.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer no. 805, Suid-Afrikaanse Lugdienssentrum (langs Rissikstraat brug), Johannesburg, waar dit teen 'n deposito van R30.00 per stel verkry kan word.

Die betrokke tekenings kan gekoop word teen R50.00 per stel, wat NIE terugbetaalbaar is nie.

Die Tenders moet die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op Vrydag 22 Oktober 1965 bereik.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

TENDER B. 6208.

Tenders are invited for the supply and delivery of 25 bogie tar tank wagons type 8XT-8.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Stores Superintendent, Room No. 805, South African Airways Centre, (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, and may be obtained there, against a deposit of R30.00 per set of the tender documents.

The relevant drawings may be purchased for the sum of R50.00 per set which amount is NOT refundable.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on Friday, 22nd October, 1965.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. P. HUGO,
General Manager.

Johannesburg.

12776—30

DIT BETAAL U OM TE SPAAR!

SPAAR

- ★ VIR U FAMILIE SE TOEKOMS!
- ★ VIR U EIE HUIS!
- ★ VIR U AFTREDE!
- ★ VIR ALLE GEVALLE VAN NOOD!

POSSPAARBANK

Die Posspaarbank verdien $3\frac{1}{2}\%$ rente op die maandelikse balans, waarvan tot R100 per jaar van die rente van *Inkomstebelasting Vrygestel* is.

Die eerste belegging hoef nie meer as 10c te wees nie. So 'n rekening is baie handig in tye van nood of wanneer met vakansie, omdat storfings en terugvorderings by enige Poskantoor in die Republiek gedoen kan word.

Nie meer as R4,000 mag gedurende 'n boekjaar deur een persoon ingelê word nie.

IT PAYS YOU WELL TO SAVE!

SAVE

- ★ FOR YOUR FAMILY'S FUTURE!
- ★ FOR YOUR OWN HOME!
- ★ FOR YOUR RETIREMENT!
- ★ FOR ALL EMERGENCIES!

POST OFFICE SAVINGS BANK

The Post Office Savings Bank earns $3\frac{1}{2}\%$ interest on the monthly balance, of which interest up to R100 per annum is *Free of Income Tax*.

The first deposit need to be no more than 10c. Such an account is very handy in times of emergency or when on holiday, as deposits or withdrawals can be made at any Post Office in the Republic.

Not more than R4,000 may be deposited by one person during a financial year.

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN



Wapen van die
Republiek van Suid-Afrika
In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+
Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+
PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek
R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad



Republic of South Africa
Coat of Arms
In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+
Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+
PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic
R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town